



السيد الأستاذ الدكتور- رئيس قسم اللغة الانجليزية وادابها

تحية طيبة وبعد,

نحيط سيادتكم علما تفعيل الأنشطة الطلابية المهارية نظرا لطبيعة لائحتي البرنامج النظرية والتي تخلو من مقرر "التدريب الميداني" وقلة عدد الساعات العملية.

مرفق-1 خطة الأنشطة- تفعيل الجانب المهاري لدى طلاب البرنامج

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام,

مقدمه لسيادتكم

د. سارة الدالي

سارة الدالي

مقرر لجنة الجودة



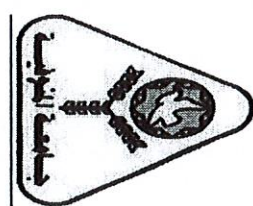
مرفق ١١/١/٣/٥/از

مذكرة اعتداد علي تحديث الية العمل بخطلة التدريب الميداني

اعتاد مجلس القسم ٢٠١٩/٣/٢٦

رسالة البراءة: برنامج اللغة الإنجليزية وآدابها بكلية الآداب جامعة المنوفية يعهد بخدمة المحققين المحلي والدولي بإعداد كوادر مؤهلة قادرة على التطور وملائمة سوق العمل، وفق توجيهات اللجنة المستدامة، وذلك من خلال تقديم مقترحات مطبوعة تتسق مع منظومة التحول الرقمي في مجال التعلم والبحث العلمي، وتدم الفكر الأكاديمي والبحثي الثقافي إلى المجتمع.

Contact: Englishdepartment@art.menofia.edu.eg



كلية الآداب
قسم اللغة الإنجليزية وآدابها

مذكرة للعرض على السيد أ.د. / مدير وحدة الجودة

نتشرف بإحاطة سيادتكم بأن مجلس قسم اللغة الانجليزية قد أحيط بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٢٣/٢/٢٦م ببدء لقاء مسئولى وحدة التدريب بسلسلة المدارس الأمريكية وذلك مع طلاب الفرق الأربعة بكلية الآداب بدءاً من يوم الأحد الموافق ١٩ فبراير الى الأربعاء الموافق ٢٢ فبراير/ ٢٠٢٣، وسيتم كذلك دعوة خريجي البرنامج للانضمام الى التدريب القائم بسلسلة المدراس الأمريكية.

وتفخضوا سيادتكم بقبول فائق الاحترام والتقدير ...

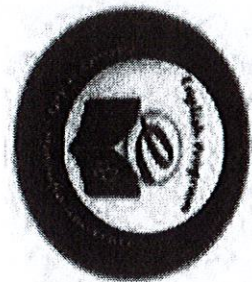
رئيس مجلس القسم

د. ح. سليمان

د.أ / هدى سليمان محمد

٢٠٢٣ / ٢ / ٢٦





السيد الأستاذ الدكتور/ رئيس قسم اللغة الانجليزية وادابها تحية طيبة وبعد،

نحيط سيادتكم علما ببدء لقاء مسئولى وحدة التدريب بسلسلة المدارس الأمريكية وذلك مع طلاب الفرق الأربعة بكلية الاداب بدءا من يوم الأحد الموافق ١٩ فبراير الى الأربعاء الموافق ٢٢ فبراير/٢٠٢٣، وسيتم كذلك دعوة خريجي البرنامج للانضمام الى التدريب القائم بسلسلة المدراس الأمريكية.

مرفق-١ برنامج التدريب المرسل من سلسلة المدارس الأمريكية

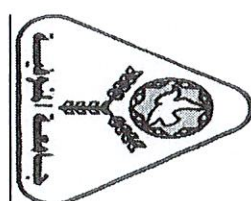
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

مقدمه لسيادتكم،

د. سارة الدالي

مبارك الدلال

برنامج اللغة الإنجليزية
The English Language Program



كلية الآداب
قسم اللغة الإنجليزية وآدابها

مذكرة للعرض على السيد أ.د. / مدير وحدة الجودة

نتشرف بإحاطة سيادتكم بأن مجلس قسم اللغة الانجليزية قد وافق بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٢٣/٤/٣٠ م على تجميع أنشطة طلاب الفرقة الرابعة بسلسلة المدراس الأمريكية والتي تهدف الى رفع كفاءة الطلاب المهارية حيث تدريبهم ميدانيا بدخول الفصول الدراسية المتنوعة، والقيام بتسجيل لقطات (مشاهد) فيديو أثناء التدريب.

ونفخضوا سيادتكم بقبول خاتمة الاحترام والتقدير . . .

رئيس مجلس القسم

أ.د. / هدى سليمان محمد





السيد الأستاذ الدكتور / رئيس قسم اللغة الانجليزية وادابها،

تحية طيبة و بعد،

برجاء الموافقة على جميع أنشطة طلاب الفرقة الرابعة بسلسلة المدراس الأمريكية والتي تهدف الى رفع كفاءة الطلاب المهارية حيث تدريبهم ميدانيا بدخول الفصول الدراسية المتوقعة، والقيام بتسجيل لقطات (مشاهد) فيديو أثناء التدريب.

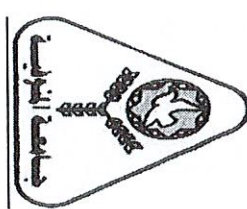
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

برنامج اللغة الانجليزية
The English Language Program

مقدمه لسيادتكم،

د. سارة الدالي

ساره الدالي ١٨/٥
٢٠٢٢



كلية الآداب
قسم اللغة الإنجليزية وآدابها

مذكرة للعرض على السيد أ.د / مدير وحدة الجودة

نتشرف بإحاطة سيادتكم بأن مجلس قسم اللغة الإنجليزية قد أحيط بجاسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٢٣/٤/٣٠م بإنهاء جلسات التدريب الميداني لطلاب كلية الآداب قسم اللغة الإنجليزية وآدابها والذي استمر في الفترة من مارس ٢٠٢٣ الي أبريل ٢٠٢٣ وذلك بحضور عدد ٦٠-٧٠ طالب من فرق قسم اللغة الإنجليزية وآدابها.

وتقدموا سياتكم بقبول فائق الاحترام والتقدير . . .

رئيس مجلس القسم

٢

د.أ / هدى سليمان محمد





السيد الاستاذ الدكتور/ رئيس قسم اللغة الانجليزية وادابها، تحية طيبة و بعد،

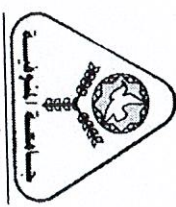
نحيط سيادتكم علما بانتهاء جلسات التدريب الميداني لطلاب كلية الاداب قسم اللغة الانجليزية وادابها والذي استمر في الفترة من مارس ٢٠٢٣ الي أبريل ٢٠٢٣ وذلك بحضور عدد ٦٠-٧٠ طالب من فرق قسم اللغة الانجليزية وادابها.

مرفق- ١ كشف بروابط مشاركات وتدريب الطلاب بالمدارس الأمريكية،
مرفق- ٢ كشف بأسماء الطلاب المشتركين في تقديم التكاليفات بالمدارس الأمريكية،
مرفق- ٣ ملف برنت اسكرين لجروب الواتس اب الخاص بالطلاب ولجنة الاشراف من وحدة التدريب بسلسلة المدارس الأمريكية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

مقدمه لسيادتكم،
د. سارة الدالي
ساره الدالي حارثه
٢٠٢٣

The English Language Program
م.م. سارة الدالي حارثه



كلية الآداب
قسم اللغة الانجليزية وآدابها

مذكرة للعرض على السيد ٢٠١ / مدير وحدة الجودة

نتشرف بإحاطة سيادتكم بأن مجلس قسم اللغة الانجليزية قد وافق بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٩ / ١ / ٢٠١٩م على الطلب المقدم من الدكتورة/ سارة سمير الدالى رئيس معيار التعليم والتعلم بشأن
الآتى :

- تفعيل التدريب الميدانى وذلك عن طريق اختيار الطلاب المتميزين لحضور واعطاء ورش عمل او التناوب على مراكز الترجمة او المدارس الحكومية
- تفعيل الجانب العملى من المقرر الدراسى الذى يحتوى على جانب عملى ومراجعة التطبيقات العملية المقدمة في المقرر ات المنوطة بذلك

وتفخضوا سيادتكم بقبول فائق الاحترام والتقدير ...

رئيس مجلس القسم

محمد حمزة

”أ.د/ هدى سليمان محمد“

٢٠١٩ / ١٢ / ٢

برنامج اللغة الانجليزية
The English Language Program

المقررات على المجلس

قرار: الموافقة

تاريخ: ٢٠١٩ / ١٢ / ٢

جامعة / أكاديمية: المنوفية
كلية/ معهد: الآداب
برنامج: اللغة الانجليزية وآدابها

السيد الأستاذ الدكتور/

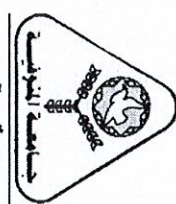
رئيس قسم اللغة الانجليزية

بشأن تفعيل الجانب العملي من المقرر الدراسي الذي يحتوي علي جانب عملي، اتقدم بطلب خاص بمراجعة التطبيقات العملية المقدمة في المقررات المنوطة بتقديم جانب عملي وكذلك مراجعة نماذج الامتحانات الشفوية / العملية وذلك من قبل لجنة المراجعة الداخلية

مقدمة لسيادتكم،
رئيس معيار التعليم والتعلم
د. سارة سمير الدالي

للحراحي محلها الشح
هكـ سـ
٢٠١٩ / ١١ / ٢٤





كلية الآداب
قسم اللغة الإنجليزية وآدابها

مذكرة للعرض على السيد أ.د / مدير وحدة الجودة

نتشرف بإحاطة سيادتكم بأن مجلس قسم اللغة الإنجليزية قد وافق بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٦ / ٢ / ٢٠١٩ م على الطلب المقدم من السيد الدكتور / مسئول معيار مؤشرات معيار مؤشرات نجاح البرنامج على توقيع بروتوكول تعاون بين قسم اللغة الإنجليزية ومديرية التربية والتعليم ممثلة في وكيل وزارة التربية والتعليم بمحافظة المنوفية لتدريب وتعليم طلاب المراحل المختلفة على مهارات اللغة الإنجليزية .

وتفضلوا سيادتكم بقبول فائق الاحترام والتقدير

رئيس مجلس القسم

أ.د / هدى سليمان محمد

١٤١٤/١٢/١٨ ح

الخبر عن مجلس الكلية

برنامج اللغة الإنجليزية
The English Language Program

قرار: الموافقة

١٤١٤/١٢/١٨ ح

السيد الاستاذ الدكتور / رئيس قسم اللغة الانجليزية

تحية طيبة... وبعد

نرجو من سيادتكم الموافقة علي توقيع بروتوكول تعاون بين قسم اللغة الانجليزية
و مديرية التربية و التعليم ممثله في وكيل وزارة التربية و التعليم بمحافظة
المنوفية.

نص البروتوكول:

تدريب وتعليم طلاب المراحل المختلفة على مهارات اللغة الإنجليزية (الفهم الشفوي، الفهم
الكتابي، التعبير الشفوي، التعبير الكتابي). وفق كشوف ترسل بمعرفة سيادتكم بعدد خمسون
طالب من كل مرحلة تعليمية (الابتدائية- الإعدادية - الثانوية) من المتفوقين على مستوى
المدارس المختلفة بحد أقصى ٢ طلبة من كل مدرسه بالمرحلة .

يعقبها تحديد دورات مركزة لكل مرحلة على حده تقدم مجانيه في المجالات المسابقة في
الاجازات بالتنسيق مع القسم .

وتفتح هذه الدورات شهادات من القسم بالمهارات التي تم اكتسابها.

مميزات هذه الشهادات:

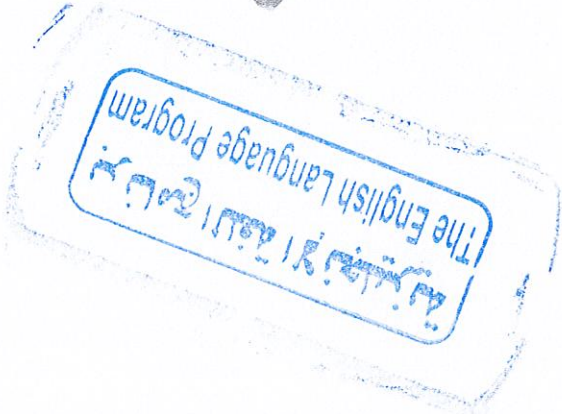
١- الاعتراف الدولي بمهارة الطلاب في اللغة الإنجليزية.

٢- تشجيع الطلاب للسفر علي المستوى الدولي.

٣- امكانية الالتحاق بجامعةات اجنبية داخل مصر و خارجها.

مرفق لسيادتكم:

خطاب موجهه لوكيل وزارة التربية و التعليم بمحافظة المنوفية.



مقدمه لسيادتكم

د. امنية محمد علي هاشم

رئيس معيار مؤشرات نجاح البرنامج

د/أمنت هاشم

للحفاظ على سجلات
البرنامج
١٢١٢ ١٩٨٠

السيد الفاضل / وكيل وزارة التربية و التعليم بمحافظة المنوفية

تحية طيبة

في ضوء ما يصبوا اليه قسم اللغة الإنجليزية بكلية الآداب جامعه المنوفية من النهوض بمستوى المحافظة متمثلة في اطفالها وشبابها من طلاب المدارس النجباء لإعدادهم وتجهيزهم لتمثيل مدارسهم في المحافل الدولية .

نتشرف بالعرض على سيادتكم بأبرام بروتوكول يتيح لنا تطوعا عقد دورات تعليميه لرفع مستوى مهارات اللغة الإنجليزية هو هذا لكل مرحلة تعليميه على حده.

على النعوي التالي :-

نص البروتوكول:

تدريب وتعليم طلاب المراحل المختلفة على مهارات اللغة الإنجليزية (الفهم الشفوي ، الفهم الكتابي ، التعبير الشفوي ، التعبير الكتابي) وفق كشوف ترسل بمعرفه سيادتكم بعدد خمسون طالب من كل مرحلة تعليميه (الابتدائية - الإعدادية - الثانوية) من المتفوقين على مستوى المدارس المختلفة بحد اقصى ٢ طلبة من كل مدرسه بالمرحلة .

يعقبها تحديد دورات مركزه لكل مرحله على حده تقدم مجانيه في المجالات السابقه في الاجازات بالتنسيق مع القسم .

وتتمتع هذه الدورات شهادات من القسم بالمهارات التي تم اكتسابها .

مميزات هذه الشهادات:

- ١- الاعتراف الدولي بمهارة الطلاب في اللغة الإنجليزية.
- ٢- تشجيع الطلاب للسفر على المستوي الدولي.
- ٣- امكانية الالتحاق بجامعةات اجنبيه داخل مصر و خارجها.

مقدمه لسيادتكم

د. امنية محمد علي هاشم

مدرس بقسم اللغة الانجليزية

د/ أمينة محمد علي هاشم

م.م. أمينة محمد علي هاشم
Margaret Hammad
م.م. أمينة محمد علي هاشم

کلیہ/معہ: الاداب

برنامج: اللغة الإنجليزية وآدابها

بر و تو کول تما ون

قسم اللغة الإنجليزية بالجنزير
مديرية التربية والتعليم بالمنوفية

ا.د. / هادي محمد سليمان

الاستاذ / مختار عبدا الهاد عفيفي سليمان

رئيس قسم اللغة الانجليزية

وكيل وزارة التربية والتعليم

تتفضل مدیریۃ التربیۃ

والتعليم

***اعداد كشفت بالطلاب النجباء الراغبين تطوير مهاراتهم في اللغة الإنجليزية والحصول على شهادات معتمدة بذلك بعد اقصى خمسون طالب من المدارس المختلفة في المرحلة الواحدة .

*** توجيه الطلاب الواقع عليهم الاختيار و الراغبين في الحصول علي الدورات بالتنسيق مع قسم اللغة الإنجليزية بمقر القسم بجميع الكليات بعدد تحديد مواعيد الدورات فيما إجازة الصيفية .

يتفضل قسم اللغة الإنجليزية

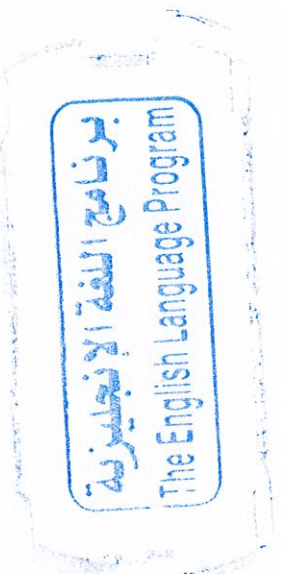
••• عقد الدورات وورش العمل و اصدار الشهادات المعتمدة مجاناً للطلاب المجازين لها.

التسيق مع مديره التربية والتعليم بمو اعيد الدورات ومددها والقائمين على
تدريسها.

والله الموفق والمستعان،،،،،

٢٠١٩/٢١
تقرير افي

التوقيع



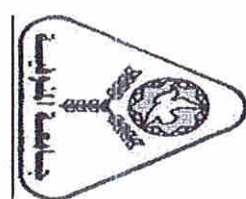
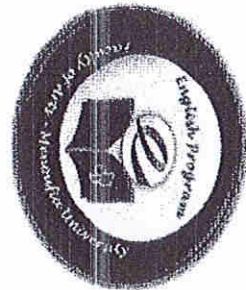


مرفق ١١/١٣/٥ ك

روابط المحاضرات بجميع المدارس الأمريكية

رسالة البرافاج: يراجع اللغة الإنجليزية وآدابها بكلية الآداب جامعة الموقية معهد خدمة المعلمين المحلي والدولي بأعداد كادر موجهة قادرة على التطور ولامسة سوق العمل. وفق توجهات التنمية المستدامة، وذلك من خلال تقديم مقررات متطورة تتسق مع منظومة التحول الرقمي في مجال التعليم والبحث العلمي وتقدم الفكر الابتكاري والوعي الثقافي لدى الجميع.

Contact: Englishdepartment@art.menofia.edu.eg



كلية الآداب
قسم اللغة الإنجليزية وآدابها

مذكرة للعرض على السيد أ.د. / مدير وحدة الجودة

نتشرف بإحاطة سيادتكم بأن مجلس قسم اللغة الإنجليزية قد وافق بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٢٣/٤/٣م على جميع أنشطة طلاب الفرقة الرابعة بسلسلة المدراس الأمريكية والتي تهدف الى رفع كفاءة الطلاب مهارية حيث تدريبهم ميدانيا بدخول الفصول الدراسية المتنوعة، والقيام بتسجيل لقطات (مشاهد) فيديو أثناء التدريب.

وتفضلوا سيادتكم بقبول فائق الاحترام والتقدير ...

رئيس مجلس القسم

حسب سلكي

١/د. هدى سليمان محمد

امبارك عبد الله
amr.abdullah@ku.edu.kw
مدير وحدة الجودة

مدير وحدة الجودة
amr.abdullah@ku.edu.kw
مدير وحدة الجودة



السيد الاستاذ الدكتور / رئيس قسم اللغة الانجليزية وادابها،

تحية طيبة و بعد،

برجاء الموافقة على تجميع أنشطة طلاب الفرقة الرابعة بسلسلة المدراس الامريكينة والتي تهدف الى رفع كفاءة الطلاب المهارية حيث تدريبهم ميدانيا بدخول الفصول الدراسية المنتوعة، والقيام بتسجيل لقطات (مشاهد) فيديو أثناء التدريس.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

مقدمه لسيدانكم،

د. سارة الدالي

سنة الملاك ١٤/١٥
٢٠١٧

تم تسجيلكم في البرنامج
The English Language Program

برنامج اللغة الإنجليزية
The English Language Program



روابط أداء الطلاب المهاري بالمدارس الأميركية أثناء فترة التأسيس

ALS English Ms. Aml Mohamed Obaya.

<https://drive.google.com/drive/folders/1PA2Xzzdw5OBRNzJ0i4z7XnhfMp7ie-Vk>

ALS English Ms. Aya Rabie Ahmed

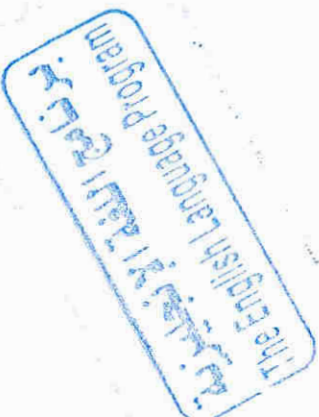
<https://drive.google.com/drive/folders/1ol9jiPoby2Lg4kcxx9SpVDwquCJGFw3>

ALS English Ms. Shima Zayad.

<https://drive.google.com/drive/folders/1Gw73OY2Bn54guJbO1rJxkVLB8ZMLOHh>

ALS English Ms. Tasneem Khairy Zahran

<https://drive.google.com/drive/folders/1bTG9zHiRhkrYd7b3AKpwfQOHVfmZQkOh>



لقاء جروب الصوتيات معنى اللغة الانجليزية

بالمسح

١١/١٢ : ١٢/١٢

ترسيم كبر اللطيف احمد حسن (فرقة لثالثة)

نورهان حسنى عبد المحسن زين الدين (فرقة الثالثة)

نادية ياسر عبد الله عمران (فرقة الثانية)

ميادة أشرف وهيب (فرقة ثانية)

ميرنا علاء عصم (فرقة ثانية)

ياسمين مصطفى على الرغزوى (فرقة الثالثة)

ندى كهر محمد البديرى (فرقة ثالث)

حناء عيسى عرفه (فرقة ثالثة)

بسم الله الرحمن الرحيم
 محل اللحن - المد والجزر

١١ ١/٢ ١/٢

جرب الصوتيات

- إيمان جدي كامل ركز
- حسنا أسامك محمد محمد حساني
- رستم ياسر احمد عازف
- دينا ابراهيم عبد الواحد القنطر
- بسمة سلامه مصطفى تنكر
- اسراء طاهر رشاد السمرعي
- ريم ام حيزي رفاي محمد كميان
- هويدا خالد علي الطباطبائي
- دعاء علي شحات علي
- سارة وائل أحمد المطوي
- صرح اكرام خنت در
- رقية رحيم محمد عبد الرحيم
- غامية هاني ابراهيم مرس
- هاشم شهدي عبد العزيز
- شروق خالد سوني
- نجلاء هلال أحمد ليراهيم
- شروق! - محمد عبد الوهاب أبو سيد
- رطل عبد صديق صفي
- شاهنده محمد منير الشعال

وحي اللغة
الإنجليزية

لشاطر صليبي جيفضا
لقاء جروب البراد والمسرح
حكبة الع
الاعاءة : ١١ : ١٤

٥٥٤/١٤/٥٦

أيه السيد محمد

رهوى ريفيا على عبد الحميد

سارفة عبد المقصود كروث

آية مصطفى إبراهيم عمرو

آية عبد محمد مير

حريم عاطف محمد حفي

خلود محمد إبراهيم شتيه

دينا أكرم فوزى عبد الطيف

ياسمين نبيل همد الدين

مريم وائل المسمي شرف الدين

محمود محمد كبر المنير

جبالا طارق البيه

برنامج اللغة الإنجليزية
The English Language Program

سبح المنة الدخيلة نشاط طلبة في كتيدهم

لفاء جروب المسرح

هكبة العسة

اراعة جنة جنة جنة

د. أشرف محمد حسين محمد حسين

د. ندى عصام صلاح الدين محمد إبراهيم

د. أمينة أحمد إبراهيم الجزار

د. روان جرجس عبد الواحد هلال

د. زنبب سامي سعيد فريد

د. شروق السيد رفاق نابل

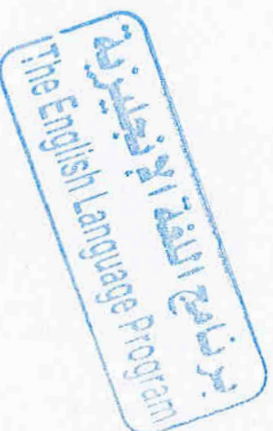
د. جبريل ماهر علي عيسى

د. نورهان علي إبراهيم سليم

د. جميلة إبراهيم علام

د. أمينة أشرف جلال

د. فاطمة محمود سعيد الشاسر



شهادة الترجمة

للمسابقة المرفقة السابقة
للكاتبة ارنستة كبريت

اسم الورشة:
اسم المحاضر:

ج ١١ : ج ١٢

التاريخ:

م	الاسم	الكلية	الفرقة	رقم المؤلفون
1	نورين عبد محمد عبدالوهاب	الأدب	الثالثة	١٨٢١٢٢٦٢٤٣
2	بسنت مدحت فتار عيسى	الأدب	الثالثة	١٢٧٠٤٠٥٤٠٦
3	شيماء فؤاد محمد المايه	الأدب	الثالثة	١٠٤٤٩٣٠٤٢١
4	مريم صديق سعيد	الأدب	الثالثة	١٠١٥٩٢٠٢٦٧
5	سراء أحمد محمود بالحمان			
6	نورهان سمير السيد يوسف	الأدب	الثالثة	
7	منار عبد الوكيل عليم علي	الأدب	الثالثة	١٨٢١٢٦٦٢٨٣
8	باتيما مكي محمود	الأدب	الثالثة	١٠٦٠٧٨٤٢٢٩
9	هبة الله نبيل محمد سليم	الأدب	الثالثة	١٠١٦٧٨٤٢٢٢٢
10	نعمة أحمد محمد شمس	الأدب	الثالثة	١٠٦٤٧٩١٢٤٤٦
11	وسام إبراهيم مكاوي	الأدب	الثالثة	١٠١٥٢٩٩٢٠٤٤
12	هيمنه شحاته خطاب الداني	الأدب	الثالثة	
13	وسام أحمد بكر علي	الأدب	الثالثة	
14	هناء نبوي جبروان	الأدب	الثالثة	
15	ألاء محمد راسد	الأدب		
16	ألاء محمد راسد			
17				

التاريخ:

اسم الورشة:
اسم المحاضر:

م	الاسم	الكلية	الفرقة	رقم التليفون
1	ولاد جمال محمد صبيح النور	الاداب	الثانية	٠١٠٢١٧٣٥٤٠١
2	صبا بريت فهد عبد كبرها مديته	الاداب	الثانية	٠١٢١٠٧٧٤٥٩٠
3	دنيا السيد محمد عبد الفتاح	الاداب	الثالثة	٠٤٢٧٢٢٧٩٤٢٦٧
4	هلال أحمد رشاد أحمد	الاداب	الثالثة	٠١٠١٢١٦١٩٧٧٣
5	نعمه أحمد محمد علي حسني	الاداب	الثالثة	٠١٠٩٧٣٤٩٦٣
6	نورين حسني محمد سلامة	الاداب	الثالثة	٠١٠٦١٩٠٨٩١٥
7	ترابيس صابر أسعد محمد	الاداب	الثالثة	٠١٠٦٠٥٩٨٢٨٧
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				

اسم الورشة:

اسم المحاضر:

التاريخ:

م	الاسم	الكلية	الفرقة	رقم التليفون
1	هاريناعبد الشهيد فتحي زكي	الاداب - قسم الانجليزية	الثالثة	٠١٠٦٧٠٩٤٧٠٦
2	حسناء محمد وجعبد المجيد حسن	الاداب - قسم الانجليزية	الثالثة	٠١٠٢٣٣٥٧١٢٧
3	هاديات رمضان جابر	الاداب - قسم الانجليزية	الثالثة	٠١٠٤٠٨٤٤٨٢٨
4	ايمان ياسر أبو بكر الفقي	الاداب - قسم الانجليزية	الثالثة	٠١٢٢٦٢٤٢٨٣٢
5	حنان محمود عبد البرم	"	"	٠١٠٤٠٤٨٩٣٩٩
6	نوال عبدالهاد صفري	"	"	٠١٠٤١٩٩٣٤٤
7	فاهد محمد فيروز يوسف ذرا	"	"	٠١٢٢٦٩٩٤٨٧٨
8	ياسمين وعطفي كاسم	"	"	٠١١١٤٧٦٠٢١
9	نسمة بيل مسكس أبو رسما على	"	"	٠١٠٠٤٩٨٨٤٧٠
10	شيماء عبدالكامل عبد اللطيف شفي	الاداب	الثالثة	٠١٠٦٨٣٦٩١٩٠
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				

التاريخ:

اسم الورشة:
اسم المحاضر:

م	الاسم	الكلية	الفرقة	رقم التليفون
1	محمد مصباح جوده غانزى	آداب	المعالم	0101952 11 77
2	مصطفى خالد عبد العظيم محمد	آداب	الثالثة	01017113966
3	مصطفى حسين محمد	آداب	الثالثة	0113697046
4	عليه الرحى طارق حشيش	آداب	الثالثة	0128599164
5	عبدالمعز نصر أحمد	الآداب	الثالثة	01021785379
6	علاء عرفان امين	الآداب	الثالثة	01223173815
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				



مرفق ١١/٣/١/٥ ث

طلب تحديث مكتبة القسم السمعية والبصرية

رسالة البروفيسور: رافع اللغة الإنجليزية وآدابها كلية الآداب جامعة المنوفية بعد خدمة أخصمين اعلي والدولي أعداد كادر موظفيه قادرة على التطور وملائمة سوق العمل، وفق توجهات التنمية المستدامة، وذلك من خلال تقديم مقورات معاصرة تتسق مع منظومة التحول الرقمي في مجال التعليم والبحث العلمي ودعم الفكر الابتكاري والوعي الثقافي لدى الجميع.

Contact: Englishdepartment@art.menofia.edu.eg



السيد الأستاذ الدكتور/ مدير وحدة الجودة
تحية طيبة وبعد....

نتشرف بإحاطة سيادتكم علما بأن مجلس قسم اللغة الانجليزية قد وافق
بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٢٣/٧/٣٠م على تحديث مكتبة القسم السمعية
والبصرية .

وتفضلوا سيادتكم بقبول فائق الاحترام والتقدير

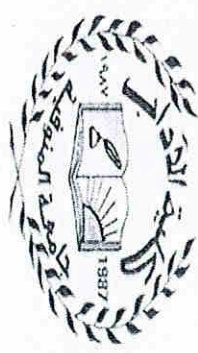
رئيس مجلس قسم الانجليزية

ا.د/ هدى سليمان محمد



رسالة البرنامج: برنامج اللغة الإنجليزية وآدابها بكلية الآداب جامعة المنوفية يهدف بخدمة المحققين المحلي والدولي بإعداد كوادر موهبة قادرة على التطور وملائمة سوق العمل. وفي
توجهات التنمية المستدامة، وذلك من خلال تقديم مقررات متطورة تتسق مع منظومة التحول الرقمي في مجال التعليم والبحث العلمي وتدعم الفكر الابتكاري والبحثي الثقافي لدى
المرجع.

Contact: Englishdepartment@art.menofia.edu.eg



السيد الأستاذ الدكتور / رئيس قسم اللغة الإنجليزية وادابها،
تحية طيبة وبعد،

في ضوء توصيات تقرير الزيارة الخارجية من هيئة جودة التعليم والاعتماد، برجاه
الموافقة على تحديث مكتبة القسم السمعية والبصرية بتوفير عدد من:

1. فيديوهات لتحسين مهارات الاستماع والمحادثة،
2. تسجيلات مترجمة أو غير مترجمة لأعمال درامية يقوم بدرستها الطلاب،
3. امداد المكتبة بفيديوهات خاصة بمقاطع باللغة الانجليزية لتنمية مهارات الترجمة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

مقرر لجنة الجودة
د. سارة الدالي

لوراء

مقدمه لسيادتكم،
مستول معيار التعليم والتعلم
د. سارة الدالي
سورة لوراء

برنامج اللغة الإنجليزية
The English Language Program

رسالة البرنامح: برنامج اللغة الإنجليزية وآدابها بكلية الآداب جامعة الموفية، بعد بجدمة الخجين العلي والوولي باعداد كادر موهبة قادرة على التطور وملازمة سوق العمل، وفق
توجهات الهيئة المستعامة، وذلك من خلال تقديم مقررات متطورة تشق مع منظومة التحول الرقمي في مجال التعليم والبحث العلمي وتدعم الفكر الابتكاري والوعي الثقافي لدى
الخريج.

Contact: Englishdepartment@art.menoffa.edu.eg



السيد الأستاذ الدكتور / مدير وحدة الجودة
تحية طيبة وبعد....

نتشرف بإحاطة سيادتكم علما بأن مجلس قسم اللغة الانجليزية قد وافق
بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٢٣/٧/٣٠ م على امداد مكتبة القسم بعدد من:

١. الدوريات العلمية الحديثة التي تخدم التخصص،
٢. الرسائل العلمية الحديثة التي يتم مناقشتها داخل القسم،
٣. مقالات منشورة (انتاج علمي حديث) في مجالات التخصص،

كتب وروايات وقصص قصيرة باللغتين العربية والانجليزية

وتفضلوا سيادتكم بقبول فائق الاحترام والتقدير

رئيس مجلس قسم الانجليزية
ا.د/ هدى سليمان محمد



رسالة البرنامج: برنامج اللغة الإنجليزية وآدابها بكلية الآداب جامعة المؤتدية، يهدف بخدمة المحققين المحلي والدولي بإعداد كادر مؤهلة قادرة على التطور وملائمة سوق العمل، وفق توجيهات الهيئة المستدامة، وذلك من خلال تقديم مقررات متطورة تتسق مع منظومة التحول الرقمي في مجال التعليم والبحث العلمي، وتقدم الفكر الانكاري واللوجي الثاني لدى الخريج.

Contact: Englishdepartment@art.menofia.edu.eg



السيد الأستاذ الدكتور / رئيس قسم اللغة الإنجليزية وادابها،
تحية طيبة وبعد،

في ضوء توصيات تقرير الزيارة الخارجية لهيئة جودة التعليم والاعتماد، برجا
امداد مكتبة القسم بحدد من:

١. الدوريات العلمية الحديثة التي تخدم التخصص،
٢. الرسائل العلمية الحديثة التي يتم مناقشتها داخل القسم،
٣. مقالات منشورة (انتاج علمي حديث) في مجالات التخصص،
٤. كتب وروايات وقصص قصيرة باللغتين العربية والانجليزية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

مقرر لجنة الجودة
د.سارة الدالي

مقدمه لسيادتكم،
مستول معيار التعليم والتعليم
د. سارة الدالي
سماح ادراك



رسالة الدرافع: برنامج اللغة الإنجليزية وأدابها كلية الآداب جامعة المنوفية يعيد بخدمه أختمين العلي والدولي بإعداد كوادر مؤهلة قادرة على التطور وملائمة سوق العمل. وفق
توجهات الهيئة المستدامة، وذلك من خلال تقديم مقررات متطورة تتسق مع منظومة التحول الرقمي في مجال التعليم والبحث العلمي ودعم الفكر الابتكاري والوعي الثقافي لدى
المرجع.

Contact: Englishdepartment@art.menofia.edu.eg



خطة دعم الطلاب المتعثرين وتحفيز الطلاب المتميزين

تهدف الخطة الى تفعيل الجانب المهاري لدى طلاب البرنامج في المستويات-الفرق الأربعة وذلك حتى تتيح الفرصة للتحقق من مخرجات التعلم المستهدفة وتحقيقا لمواصفات خريج اللغات والترجمة.

النشاط المهاري- التدريب	الفئة المستهدفة	وقت التنفيذ	مسئولية التنفيذ
• تدريب بالمدارس (قطاع التربية والتعليم) • تدريب بمراكز الترجمة (المدرسة العربية للترجمة- المركز البريطاني) • مشاركة في لقاءات متلفزة (حضور لقاء تليفزيوني على احدى القنوات الفضائية) • مكتبة القسم (قراءة للروايات-المسرحيات) • المكتبة السمعية والبصرية (معمل الحاسب بالقسم) • سفارة المعرفة (أنشطة غير نمطية توعوية هادفة)	• طلاب الفرقة الثالثة • طلاب الفرقة الرابعة • مستويات لائحة الساعات المعتمدة (الأول-الثاني-الثالث)	• الفصل الدراسي الثاني • حين وجود اعلان عن ورش عمل-دورات -لقاءات • تنفيذ يومية-مؤتمرات دولية. • أثناء العام الدراسي في بعض المقررات, •	• مسئول معيار التعليم والتعلم, • مسئول معيار الطلاب, • أعضاء من الارشاد الأكاديمي, • ادارة القسم, • أعضاء هيئة التدريس



مرفق ١١/١١/١٥/ق
عينة من أبحاث الطلاب /عروض تقديمية
لمجموعات طلاب

رسالة الزملاء: رابع اللغة الإنجليزية وآدابها كلية الآداب جامعة المنوفية. معهد تنمية المهارات العقلية والدولية بإعداد كادر مؤهلة قادرة على التطور ولامعة سوق العمل، وفق توجيهات اللجنة المشرفة، وذلك من خلال تقديم مؤتمرات معاصرة تتسق مع متطلبات التحول الرقمي في مجال التعليم والبحث العلمي وتدعم الفكر الابتكاري، والوعي الثقافي لدى المجتمع.

Contact: Englishdepartment@art.menofia.edu.eg

By Eman Mostafa Shaban

First grade

English Department

Dr.Sara Eldaly



The meaning of Translation

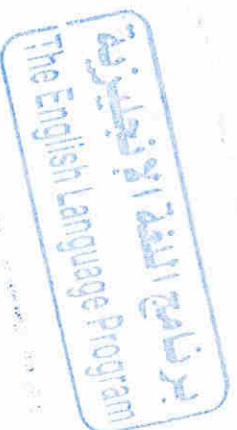
First of all applied Linguistics is defined as the systemic and scientific study of the language problems.

And it has some branches one of these branches is "Translation" which means that study of meaning transfer from L1 to

Translation problem

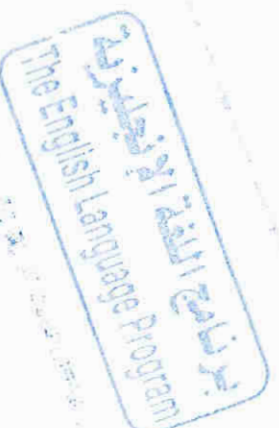
- 1- Borrow
- 2- Adaptati
- 3- Explanati
- 4- Generalizati
- 5- Literal Translati
- 6- Reducti

Adjustment



- To solve these problems:
- Some studies focus only on specific translation procedures that should be used when dealing with cultural elements:
- Making up a new word
- Explaining the meaning of the SL expression in place of translating it
- Preserving the SL term intact and replacing it using any term in the TL that has the same relevance as the SL term.

- It is known that a perfect Translation of cultural bound texts is impossible. The Translation focusing on the purpose of the SL text writings, however, always possible it is true that cultural terms causes many difficulties but it doesn't mean that they can not be translated.



Set the rule of translation

- Arabic language sentence based on the verb .
while English language sentence based on the subject
- Verbs can be explicit or implicit

(his father a textile merchant) → verb is implied

(his father worked as a textile merchant) → explicited
والده يعمل كتاجر منسوجات

(his father was a textile merchant) → explicited

The same rule applies to the following sentences:

(with some Egyptian ancestry)

(descended from Egyptian ancestry)

ينحدر من بعض الأسلاف المصرية



Mention the ST and TT levels in use

ST	TT
His father a textile merchant who was Palestinian	لأب يعمل بتجارة المنسوجات وكان فلسطينياً
syntatic analysis	syntatic analysis
• The sentence consists of a subject "his father" and a predicate "a textile merchant who was palestinian " • The predicate comprised of a noun phrase "a textile merchant" and a relative clause "who was Palestinian "	• The sentence consists of a subject " لأب " and a predicate " يعمل بتجارة المنسوجات وكان من أصول فلسطينيا " • The predicate comprised of two verbs phrases "كان" and "يعمل "

ST	TT
His mother from an old Palestinian family in Jerusalem	وكانت والدته تنتمي لأسرة فلسطينية عريقة
syntactic analysis	syntactic analysis
• The sentence consists of a subject " His mother " and a predicate " from an old Palestinian family in Jerusalem " • The predicate comprised of preposition " From " and a noun phrase " an old Palestinian family in Jerusalem "	• The sentence consists of a subject " والدته " and a predicate " لأسرة فلسطينية عريقة " • The predicate comprised of one verb " تنتمي " • " in Jerusalem " prepositional phrase exist in the ST and did not exist in the TT

Provide your suggestions

"والده تاجر نسيج فلسطيني من أصول مصرية ، والدته من عائلة فلسطينية قديمة في القدس . توفيت عندما كان ياسر (كما كان يطلق عليه) يبلغ من العمر خمس سنوات

وتم إرساله للعيش مع عمه في القدس (عاصمة فلسطين) التي كانت تحت الحكم البريطاني في ذلك الوقت ، والمعرض عليه من قبل الفلسطينيين " .

الاسم : عبد الله أحمد عبد الله عزب
الغرفة : ١٤٠ / ٢٠١

Due time 3-3-2023

Midterm/ Advanced Grammar

Name	ياسمين هادي أحمد خليل
Mark	15
Course/Class	Advanced Grammar/Second year, second term, 2023

Answer the following questions:

Q1. What would be an effective lesson plan for teaching verbs to beginning level students? To advanced students?

Provide examples, image-based tools/visual tools, and text-based tools to validate your answer.



Assignment

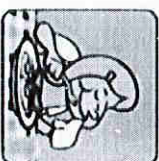
Teaching grammar in general to beginning level students in English is more difficult than to advanced students because they are established in the language at this stage and must be taught in an innovative and influential way. In my opinion, the best way to teach grammar is the method of deduction, meaning that students come up with ways to apply the rule themselves without immediate instruction from the teacher. That is, the teacher explains the meaning of the rule and the significance of its use, and then provides students with the opportunity to find innovative examples of the rule to show how well they understand it and how to apply it. One of the fun ways that make students remember the rule continuously is when reading external texts, and when meeting the application of a rule, a time of times, for example, the teacher should ask students if they are able to distinguish the rule or extract it from the text and make a competition between them for that and make coloured cards for each time and use it and an example of it and then apply many exercises to each time and differentiate and distinguish between each time and another.

VERB TENSES



To know how each tense behaves by time

Past Perfect Tense



I had eaten. She had eaten.
Had you eaten? Had she eaten?
I hadn't eaten. She hadn't eaten.

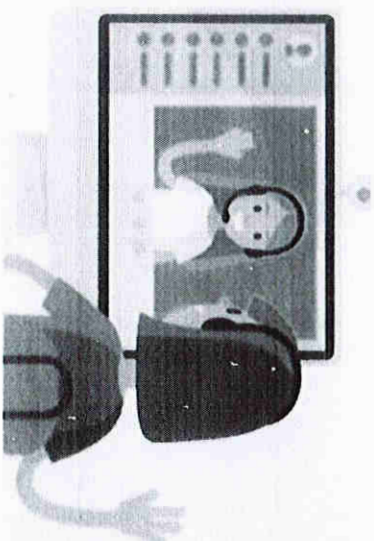
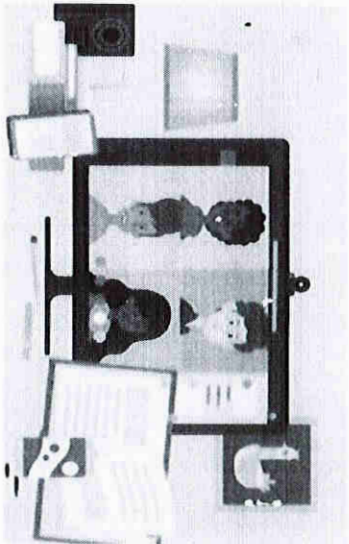
Study each time of acuity and support it with examples

Learning by image-based process

مركز اللغة الإنجليزية
The English Language Project

Revised

Grammar study of applicants in the same way as beginners, but on a large scale, and in more difficult ways, the rule can be taught and implemented through external texts, listening to conversations, and reading advanced language .



برنامج اللغة الإنجليزية
The English Language Program

Midterm Exam(Answers)

It should be noted that verbs are a significant part of speech in the English language. Thus it becomes vital **for a beginner student** to be taught action words in order to lay the foundation for other essential lessons in the future. So in discussing an effective plan for teaching verbs to them could be by firstly starting with basics. Basic action verbs for beginners that describe behaviours that already part of their life. For example, these verbs (draw, eat, sleep, play, run, jump and write). Secondly, verbs of feeling and emotions, as it could be a simple way and easier to grasp for them. Such as these verbs (cry, hug, happy, smile). Thirdly, sensory verbs, as the students in a beginning level learn sensory actions of their bodies. Examples, verbs like (smell, taste, listen, see and touch). In addition teacher should be trying to explain verbs to students by doing the action that represents the verb. Then by helping them identifying verbs in sentences. This could be an excellent way to enhance their ability to judge verbs and separate them from regular sentences. Finally, practicing. Of course practicing would be a perfect way in order to make a student in a beginning level realise the various situations in which one verb can be used so that he could build his own self-confidence.

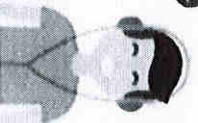
10.



- ☐ jump
☐ eat
☐ shout
☐ cry

I _____ when I feel sad

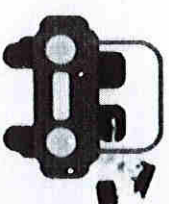
12.



- ☐ listen
☐ play
☐ dance
☐ write

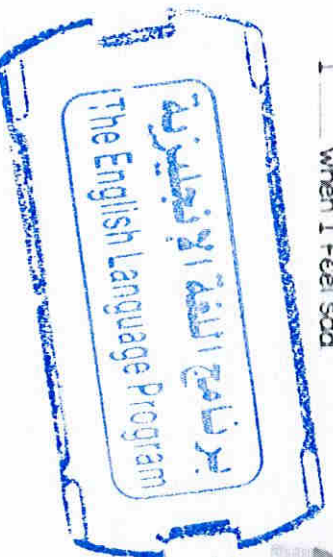
I will _____ to music

7.



- ☐ ride
☐ drive
☐ clean
☐ draw

I can _____ a car



On the other hand activities would help **advanced students** learning verbs. These activities include writing assignments, online tasks, memory challenges and team competitions. Because for an advanced student, it would be boring to be taught new verbs the same way to a beginner student. That's why teacher should be linking new verbs and keywords in different positions. For instance, teaching by making a connection to literature. Students here were be able to recognize verbs that authors use, what they refer to and then evaluate the author's use of these verbs. This can be seen in watching movies and drama too. They play great role in building more knowledge with new verbs then improving fluency. Ending by their self-developing. An advanced student should not be depending on his teacher to be providing him with information. He should be curious and have enough motivation to learn and acquire more inputs on his own.

